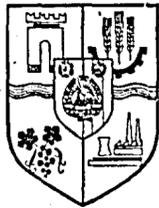




PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚ-VĂ!



Arad, anul XXX

Nr. 8982

4 pagini 30 bani

Duminică

22 iulie 1973

# Zăcări roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

## GRÎUL — cît mai repede în hambare!

### Zi de muncă plină

În timp ce urcăm dealurile domoale ale Lipovei, combinatele se văd tot mai aproape. În aerul incins de căldură nu se aude decît murmurul lor, nu se simte decît mirosul plăcut al lanurilor cu grîu. Abia mai tîrziu, după ce străbătem doi kilometri pe un drum de țară, distingem fețele arse de soare ale mecanizatorilor și sacii care se înmulțesc tot mai mult pe platformele combinelor. Ne-am putut da seama că și aici, ca pretutindeni pe ogoarele județului nostru, oamenii dau bătălia cea mare pentru stringerea recoltei cît mai repede și tîrziu pierderi. O întrecere entuziastă în care se investesc laolaltă priceperea și hărnicia, constiințiozitatea și dăruirea. O imagine caracteristică acestor zile fierbinți de lupte pe ogoarele cooperativei agricole de producție Lipova I.

„Inolțind” printre spice, Inginerul Pavel Schari, care de 20 de ani lucrează fără întrerupere aici, se apropie de combina C-12. Nu auzim ce discută poartă cu mecanizatorul, dar înțelegem după gesturi că e vorba de schimbarea locului de muncă. Abia mai tîrziu am aflat că această combina a fost trimisă să recolteze în alt lan, unde grîul nu mai poate suporta amăneta. Era grîul omului răspunzător, care nu vrea să se piardă nici un bob, care dorește ca recolta să fie strînsă cît mai repede.

— Plină luni seara trebuie să încheiem recoltatul grîului pe întreaga suprafață de 300 hectare. Facem tot ce ne stă în putință pentru a nu pierde nici un minut de lucru. Venim pe cîmp odată cu zorii și plecăm cînd se întunecă...

Între-adevăr, oamenii de la această cooperativă își fac pe deplin datoria. Vineri, cînd l-am vizitat, mai aveau de recolat, grîul pe cîteva zeci de hectare.

Nu pot enumera pe toți cei care sînt prezenți aici din zori și pînă seara tîrziu, dar am să amintesc pe Gheorghe Mustărescu, care lucrează pe combina C-12, alături de el, deosebit de apreciat ca unul dintre cei mai pricepuți mecanizatori. La înălțime se situează și Petru Nincu, de pe combina C-3, care de fiecare dată își încheie ziua de lucru cu rezultate foarte bune. Apoi pe rîndurile Grigore Eremici, pe șoferii Gheorghe Matei și Ștefan Minzatu, pe cooperativii Liviu Blagoescu, Tereza Nagy, care execută lucrările de balotat pale, de încărcat, transportat și descărcat recolta la baza de recepție.

I-am lăsat acolo, pe dealurile Lipovei, continuându-și munca. Această muncă frumoașă, din marea bătălie a pîinii.

AL STEPĂNESCU



Doi „Glorii” se întrec să adune aurul pîinii de pe lînssele ogoare ale Nădlacului. Foto: M. CÂNCIU

### Recoltatul este avansat, dar semănatul culturilor a rămas în urmă

În raport cu zona deluroasă unde sînt situate și unde recoltatul începe de obicei mai tîrziu, cele două unități cooperatiste din comuna Conopștau bine cu recoltatul grîului. În ambele, accesul lucrare fiind realizat în procent de peste 55 la sută. Combinatele funcționează bine, micile defecțiuni ce apar sînt filatrate operative. În ce privește o altă lucrare de sezon, ce trebuie executată cu tot alta operativitate ca și recoltatul, și

anume semănatul culturilor duble, ea este mult rămasă în urmă. Față de cele 180 ha planificate în fiecare unitate, la CAP Odvoș s-au însemnat doar 35 ha, iar la CAP Chelmak doar 56 ha. Una din cauze este și înclinarea cu care se face eliberatul terenului de pale. La CAP Odvoș bunăoară, din cele două prese una nu merge de loc, fiind mereu defectă. Ca urmare și arăturile cît și pregătirea terenului sînt rămase în urmă.

Se impune înlăturarea cît mai grabnică a acestor deficiențe; ele se pot realiza cu atît mai mult cît în localitățile respective n-a plouat de cîteva zile. Iar țereții recoltați este destul. Trebuie să se mai tîna cont și de faptul că orice înlăturare la semănatul culturilor duble înseamnă producții scăzute. Or, scopul lor este tocmai să contribuie într-o măsură cît mai mare la îmbogățirea bazei furajere necesară sectoarelor zootehnice din cele două unități.

### Tractoriștii — la datorie

În lanul bogat al țării cultivate, ei au combinate frunțos. Din cooperativelor de la stînga pînă acum peste Vârșand lucrează în o sută de vagoane de aceste zile zece combinate, din care cea mai mare parte au și tractoare. Tractoriștii, în de față cooperativă din „Dacă opt zile de secolul nostru, nu precupește acum nici un mecanizator Ioan Ardelean, fiind vorba de voi, care, cu combina stringerea la timp a „Gloriei”, recoltează recolta, dînd dovadă zilnic 3-4 vagoane de un adevărat patriot. Din cele 600 hectare a primit drapelul de

combinate frunțos. Din mitra Frățîna, D. Hoțoran, Mircea Hărădu și mușii alții. S-au evidențiat și tractoriștii care în urma combinate lor au balotat și transportat palele, au arat și însemnat 150 ha cu culturi duble, acțiunile care continuă în ritm intens. MIRON MĂRGAUAN coresp.

## Întîlnirea tovarășului Nicolae Ceaușescu cu tovarășul William Kashtan

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, s-a întîlnit, sîmbătă, 21 iulie, cu tovarășul William Kashtan, secretar general al Partidului Comunist din Canada, care își petrece concediul de odihnă în țara noastră, la invitația CC al PCR.

La întîlnire a participat tovarășul Ștefan Andrei secretar al CC al PCR. În cadrul întîlnirii a avut loc un schimb de păreri în legătură cu dezvoltarea în continuare a relațiilor dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Canada și cu privire la unele probleme ale situației internaționale actuale și ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Exprîmîndu-se satisfacția pentru relațiile de prietenie și colaborare stabilite între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Canada, s-a relevat hotărîrea comună de a extinde raporturile bilaterale, vizitele de delegații pentru schimb de experiență și convorbiri, în interesul ambelor partide și popoare. Totodată, a fost exprîmată hotărîrea celor două partide de a acționa pentru dezvoltarea colaborării pe diverse

planuri între România și Canada, în folosul popoarelor române și canadiene, al cauzei păcii și colaborării internaționale.

Aprecîndu-se mutațiile pozitive care au loc în viața internațională, afirmarea tot mai puternică a cursului spre destindere, înțelegere și concurență între popoare, s-a evidențiat însemnătatea intensificării eforturilor țărilor socialiste, partidelor comuniste, forțelor muncitorești, populare și progresiste în lupta pentru stingerea tuturilor focarelor de tensiune și război, pentru zădărnicierea politicii imperialiste de agresiune, dictat și amestec în treburile altor state, pentru rezolvarea problemelor internaționale în interesul tuturor popoarelor.

S-a subliniat, de asemenea, necesitatea depunerii de nădăjdi pentru întărirea unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor antiimperialiste.

Întîlnirea s-a desfurat într-o atmosferă de căldură prietenoasă și de înțelegere.

## ÎN ÎNTÎMPINAREA MARIÎ SĂRBĂTORI În fruntea întrecerii

Într-o întrecere cu sulo de evidențiat în muncă este greu să alegi un om sau doi despre a căror hărnicie, pricepere și succese în muncă să vorbești în mod special. Înțelegem așadar încurcătura în care se afla Marin Ban, secretarul organizației de bază din secția filaturii, schimbului A, a întreprinderii textile Arad, cînd l-am solicitat să-mi dea numele celui mai bun muncitor din schimbul său. Pînă la urmă cea mai hărnică, mai pricepută și mai bună muncitoare erau de fapt cel puțin trei: Maria Brînză, Veronica Ciurdar și Ana Kerco. În ultimii șase-șapte ani aceste nume sînt nepușitate de pe panoul frunțosilor.

Cea mai înzestrată dintre filatoarele frunțose, aflată acum în plină întrecere în clasa zilei de 23 August este Maria Ciurdar. Lunar ea înscrie pe grănicul vredniciei realizări de 112-113 la sută și o producție, în totalitate, de cea mai bună calitate. Acesta l-au atras nu numai evidențierii și laude din partea conducătorilor



secției, ci mai cu seamă, aprecierea colectivului de filatoare în mijlocul căreia își desfășoară munca alături de îndrăgiiți.

— Cînd am început aici cursul de calificare nu-mi închipuiam că această meserie mi se va lega de suflet alături de puterice. Azi o consider una dintre cele mai frumoase meserii și mi-ar fi imposibil să mă despart de ea. De cîte ori lucrează alături de mine o înzestră, viltoare filatoare, caut să-i arăt și să-i destălmnesc tot ce știu

DAN GHERGHINESCU  
(Cont. în pag. 6 III-a)

## „ZIUA CONSTRUCTORULUI”

„ZIUA CONSTRUCTORULUI” — ziua oamenilor care ridică noi uzine și fabrici, blocuri de locuințe și școli, construcții zootehnice și spitale, care fac țara — este de fapt o sărbătoare a întregului nostru popor. Fîndcă „Ziua constructorului” are o semnificație mult mai profundă decît sărbătorirea unuia dintre cele mai viguroase detașamente ale clasei noastre muncitoare. Ridicată la rang de simbol, meseria de constructor depășește limitele stricte ale unei meserii și întrupează însăși vocația întregului nostru popor, aceea de a-și fiuri, de a-și clădi cu propriile forțe, într-un efort colectiv, temelii unei vii noi, a unei societăți noi — societatea socialistă multilateral dezvoltată.

Sărbătorirea din acest an hotărîtor al cîmănalului a „Zilei constructorului” sînd sub semnul îndeplinirii mărețului program elaborat de Congresul al X-lea, a hotărîtorilor Conferinței Naționale de acum un an. Recent am trecut pragul celui de-a doua jumătăți a cîmănalului. Alături de ceilalți oameni ai muncii din județul nostru, constructorii au raportat și și îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan pe primul semestru, a angajamentelor asumate în întrecerea socialistă, demonstrînd în acest fel că în efortul nobil de însușire a unei vii noi, sînt în primele rînduri. Rod al muncii lor neobosite, în acest an au fost date în exploatare numeroase capacități noi de producție. În industrie și agricultură, au fost construite și date în folosință peste 700 de apartamente, dintre care 195 înalte de termen; Combinatul de în grăsiminte chimice, acest gigant atădean al chimiei, românesc, este definitiv conturat și a început să-și primească structura internă, mașinile și utilajele care vor transforma aerul, apă, metanul și mineralele în substanțe ce vor sporii roadele pămîntului.

Am scris de multe ori despre constructori, despre munca și ingeniozitatea lor, despre inventivitate și strălucire, despre necazurile și greutățile pe care le îndeplinesc. O spunem și acum că munca de constructor este o muncă grea, dar în același timp nobilă și înaltă loare; este o muncă pe care nu o pot face decît caracterele tari care înzestră beloanele pe care le toarnă. De aceea acum, de ziua lor, le urăm oamenilor de pe schele, tuturor constructorilor și protecțiilor noi succese, tenacitate și fermietate în îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce stau în față!

## DE „ZIUA CONSTRUCTORULUI”

### Baza succesului nostru Această brigadă și șeful ei...

Sărbătorim în acest an „Ziua constructorului” în aceeași zi în care cu un an în urmă se încheia Conferința Națională a Partidului Comunist Român, care va rămîne înscrisă în analele lămurii socializmului în țara noastră ca un eveniment politic major, cu adînci și vii semnificații pentru prezentul și viitorul partidului și al națiunii noastre socialiste.

Din studiul aprofundat și hotărîtorilor Conferinței Naționale am înțeles că realizarea prevederilor planului de investiții pe anul 1973 și pe întregul cîmănal 1971-1975, ridicarea pe un plan superior a activității în acest sector, pune în lîta organelor și organizațiilor de partid, a colectivelor de muncă sarcini de mare răspundere.

Răspunzînd acestor sarcini, comitetul nostru de partid a pus în centrul preocupărilor sale întărirea rolului conducător al organizațiilor de partid, mobilizarea tuturor forțelor pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor de plan. Ca urmare a acestei munci,

a îndrumării competente a tuturor sectoarelor de activitate, colectivul întreprinderii de construcții-montaș a județului îndeplinește, în acest an, Zîmăna constructorului cu un bilanț mai rodnic față de anul precedent. Dintre realizările mai de seamă amintim că încă în primul semestru ne-am depășit angajamentul anual, dînd în folosință înainte de termen 195 de apartamente. Tot în clasa Zilei constructorului muncitorii, maștrii, tehnicienții și inginerii noștri, prin eforturi deosebite, au reușit să dea în folosință, înainte de termen, cîmănal pentru necesitățile cu 304 locuri și să termine cantina cu 1.000 de locuri, care în cursul va fi pusă la dispoziția salariaților.

Trebuie să subliniez că în centrul preocupărilor noastre se află îndeplinirea unei alte sarcini importante — NICOLAE BLIG secretarul comitetului de partid de la IJCM Arad

(Cont. în pag. 6 III-a)

E ora 4 dimineața. Stația CFR Arad a anunțat sosirea unor vagoane cu materiale de construcții. Echipa de descărcare nu pot fi acum anunțate și chiar de-ar fi, pînă la sosirea lor va mai trece destul timp. Dar muncitorii sanitarului 6 al Trustului de construcții Industriale Timișoara nu pot înțiriza pînă la sosirea echipelor de descărcători. Mobilizati de șeful lor de brigadă, Ioan Sida, acțiunea începe imediat și materialele alt de necesare sînt aduse pe șantier la timp. Echipa își începe lucrul cu hotărîrea fermă că în clasa zilei de 23 August să realizeze un indice mediu de depășire a planului de 35-40 la sută.

— Și tot ce-au promis acești oameni, tot ce-si pun ei în gînd, lucrul de altfel foarte bine chibzuit, drămuț, le-au realizat — spune șeful lotului Mircea Ban. Ei sînt conduși de un comunist deosebit, destoinic, hărnic, foarte bun organizator — Ioan Sida.

Fîndcă mai auzim în cîteva rînd,

duri acest nume, legat todeauna de aprecieri frumoase, am căutat să-l întîlnesc. În primul moment n-am putut de el. Era plecat la un alt punct de lucru. Dar din caracteristicile muncitorilor acestei brigăzi complexe, am înțeles că munca unui om se contopește azi definitiv cu munca colectivului în care lucrează și numai succesele obținute în comun pot reliefa aportul personal, care, pe această cale, devine și mai mare și mai valoros. Meșterul zidar Aron Jucut spunea:

— Ceea ce am realizat noi în acest an se datorește și felului în care ne-a organizat munca și a știut să ne conducă Ioan Sida. E un nume un om, priceput, cît foarte cumpătat, calm, care respectă pe toată lumea. De cînd lucrăm împreună, nu-mi aduc aminte să-mi fi călcat măcar o singură dată cuvîntul față de vreunul

D. GHERGHINESCU  
(Cont. în pag. 6 III-a)

## TINERII DE PE ȘANTIERE

Alături de ceilalți tineri de pe șantierul patriei, utociștii constructori de la IJCM, Grupul de șantier 5 din Arad și-au pus în centrul preocupărilor lor zilnice strădanja de a da în folosință, înainte de termen, noi spații de producție.

Pe șantier, ne-a spus tovarășul Ștefan Rosca, secretarul organizației de partid, avem tineri minunați, pasionați de meseria lor, animați de dorința de a da construcțiilor pe care le execută toate atribuțiile unei calități superioare. Datorită comunității și utociștilor, alături în primele rînduri ale întrecerii, colectivul nostru a realizat planul pe primul semestru al anului în proporție de 100,5 la sută. Pînă în prezent, rezultatele sînt bune. Dorim însă cu fermietate ca și pe viitor beneficiarii noștri să fie mulțumiți de calitatea construcțiilor executate.

— La chemarea organizației de partid și de tineret ca în clasa zilei sărbătorii de la 23 August să punem în funcțiune stația automată „Elba” pentru producerea betonului și să prețm beneficiarului jumătate din suprafața halei de prototipuri de la sectorul I, IVA — ne-a relatat tovarășul Valentin Rață, secretarul organizației UTC — tineret ca Ioan Chirilă, Mozaic, car, Ioan Cosma, Icăluș, Vasile Gaspăr, zidar, Vasile Suciu, instalator și Petru Haidrag, electrician, au răspuns printre primii. Prin munca politică desăvîșită, organizația UTC a mobilizat pe

VALERIU RISTA, activist al Comitetului municipal UTC  
(Cont. în pag. 6 III-a)

## PANOUE DE ONOARE



DUMITRU ANDRONIC — șef de brigadă instalații, Șantierul 6 al Trustului de construcții Industriale Timișoara.



ROMEO TURCAN — tehnician, șef de lot, Șantierul 6 al Trustului de construcții Industriale Timișoara.



ELISABETA KADAR, macaragistă, întreprinderea de construcții-montaș a județului.



ANDREI RIEGER — dulgher, întreprinderea de construcții-montaș a județului.



IOAN PUPA — macaragist, Grupul de șantier Arad al Trustului de construcții Industriale Cluj.



IOAN COVAJDAN — șef de echipă, stația de betoane a Grupului de șantier Arad al TCI Cluj.

# ORIZON LITERAR artistic

## DOUĂ SCHIȚE DE GEORGE CIUDAN

### Macii unui șef neromantic

Da, știe exact: în ultimele două primăveri la trimis 20 buchete de flori. Macii: își amintește exact cinci buchete la ea dat el. Celelalte 15 au fost trimise prin paznicul de timp și prin brigadier. Își amintește exact: „niciodată când el la dat florile din mina lui, n-a zis nimic. În celelalte două, când florile erau trimise prin paznic sau brigadier, aceștia îi spuneau doar atât: „Pentru dumneavoastră, de la tovarășul vice al județului”.

Terminase horticultura acum patru ani și părinții, fiind singurul lor odor, sau cam supărat pe ea. Ar fi vrut-o doctoriță sau profesoară, nu ingineră de pământ. Dar nu l-a ascultat. A devenit ce-a vrut ea: horticultoare. Un fel de medic, zice ea. Că și pământul are nevoie de să-nădăte. Și inginerul e medicul pământului. A implinit 26 de ani și nu s-a gândit până acum să se mărite. De fapt, dacă se gândeste bine, nici n-a iubit până acum. Ba da, a iubit pe cineva. În anul doi de studenție se îndărase de un tânăr din orașul Chira, conferențiar la catedra de biologie. Și Chira îi dădea flori. Dar era un fustangiu de renume. Avea el floarea lui preferată: callantaceu. O floare albă, care crește în apă, un

care să-l fi dat să înțeleagă că ar purtat un sentiment pentru ea. S-a purtat civilizat, înțelegându-se politicos, o salută eu „sărut mînilor, domnișoară ingineră” și cam alii. Discută cu ea numai chestii profesionale. Ba nu. Își amintește exact. O dată a întrebat-o: „Tot singurică, domnișoară?” „Nu te măriti? Dar ea nu l-a spus nimic. Nici da, nici nu. Se înterese de la o colegă care lucra la direcția agricolă ce fel de om e vicele. O cam dezamăgă informativile primite. În rezumat: un om capabil, foarte serios, niște înținat, total lipsit de romantism.

Bine, domnișoară, dacă e total lipsit de romantism de ce colindă tarlalele, culege macii și îi trimite ei? De ce? Nu, nu e adevărat. O îi vicele economic? dar are suflet de poet. Îi trădează florile. Există și iubiri nemăturite. Îi venită în minte versurile lui Eminescu: „Iubind în tăcere am păstrat tăcere, crezînd că astfel o să-ți placă mie...”. Marile iubiri ard într-o tăcere de mormînt. Da, vicele poate să fie un asemenea bărbat. Își aduse aminte de Chira, conferențiarul. Îi pare rău că l-a iubit. Această floare o dădea la zece studenți și fiecare îi spunea: „Numai pentru tine”. Vicele e altfel de om. Numai el l-a dat flori, numai pentru ea a cules macii, numai pentru ea — nu pentru altele. Și putea doar să-l iubească, o doctoriță, și două profesoare. Doctoria, de exemplu, poate candida cu succes la un concurs de trumusele. Înălțimea: 1,75 m. Greutate: 58 kg. Ochii: ceul de septembrie. Părul: mătăse neagră. Și vicele nu l-a trimis măcar un singur lir de mac. Ei: 655 de lire!

florărie. O iubește. Dar e timid. N-are curajul să-l spună.

Problema cea mai gravă este alia. Vicele e însurat. N-are dreptul să destrame o familie. Ce ar zice lumea? Dar nici ea, ingineră Silvia Dușescu nu poate să-și clădească fericierea pe cadavru alcuiva. De fapt toată povestea asta a început să-o tulbure, s-o neliniștească. Vine seara trînd de oboseală și nu poate dormi. În somnifer. A început și lumea să vorbească. Că nu poți să pui lacă la gura lumii. Mai cu seamă pozni că așa prin care vicele îi trimite macii, cînd la un dej de țescovină are gura cea mai bogată din comună. Alături de la înținat la magazinul universal. A început de rîs în lala sătenilor: „Domnișoară, tovarășă ingineră, cîștii-ți mă cu 5 lei să mai sug o țescovină. Vă lubește șeful de la județ. Că doar eu v-am adus macii. Și-ți dumneavoastră...”.

Îi veni să intre de rușine în pămînt. L-a dat 5 lei paznicului, n-a mai făcut nici un fel de cumpărături, s-a dus acasă și a plîns într-una plînd după miezul nopții. Plîngea și tremura. Femeia la care stă în gardă s-a speriat, a venit în odața ei și a întrebat-o: „Ce aveți, domnișoară? Doamne, cît stînci de palidă. Poate ați mîncat ceva stricac. Mă duc după doctoriță”. Dar n-a lăsat-o să se ducă. A cerut un ceai de țel, a luat două pastile de diazepam și s-a culcat. A dormit greu și a visat o cîmpie de macii prin care umbra un om, adunîndu-l.

Citeva zile în șir abia îi venea să vorbească. Luase o hotărîre: să plece la vice. Să-l dea explicat, să-l mulțumească pentru cele 655 de lire de macii și să-l spună că deși a în-

## URCUȘ

Înflorire-n grădini  
floarea albărie a catolului,  
e timpul să mă trezesc din țară  
și capăt să pun ceții și otului.

Pur stratură strălucite salote,  
turtureaua cubul și-l pierde,  
aerul mi-apasă porii  
cu tonalitatea lui verde.

Cuiburi, grădini ce ascund  
săgeata urcușului spre vîră,  
ajutați-mă să-mi asez sufletul  
în incidența voastră de pară.

ILIE MĂDUȚA



Vară.

FRANCISCO TOȚI

## „Gorun adînc”

Ardeanul prin origine, Petre Pascu, face parte din familia spiritelor senine, clasice, excesiv comunicative.

Originalitatea poetului nu constă în formulă — poezia lui Petre Pascu e ominamente circumscrisă în armonia și echilibrul formal — ci în cultivarea unui lirism conflictual, obținut prin mîmarea unor înțînări epice abia sugerate. Poetul gustă savoaerea melosului creat prin limbaj într-o asemenea măsură încît deseori muzica devine un scop în sine, excludînd orice altă pretenție ideatică.

Poetul este temperamental un romantic, manifestîndu-se autohton, caracterizat prin perspectivă și adîncime metafizică: „Tînjesc după un muște păduros, înalt / Să flu cu cerul, bun vecin / Să nu mă simt cum din asfalt / Înundă spre ferestă venin / Un pădurar să am la dreapta mea / La stînga un bătrîn oier / Săprindem pîtele de la o stea / Băluță țîntă în lăvan de cer / În țărul meu cu lumii sublimă / Să bat cadene-n toba lunii / Oprimd spre ozonate climate / Pe jos, mîsmele, făcîndu-și”.

Incantația lirică, avînd un sub-strat afectiv întînc, prilejuiește suportul momento de flux liric în care muzicalitatea e un mod de concretizare ideală a sentimentului: „Nu poți să vezi de jos, de acolo / Frunzaro



Invitîndu-și hora / Nu poți să cum vinul, solo / Din flaut spari cîntă Coral / Dar știi, acolo, știi prin bine / Că ești în gîndul tuturor”.

Prin suavitatea cuvîntului și a imaginii, prin senzualismul discret nuanțat, prin cultivarea echilibrului formal și metafizic, — toate aceluși în limitele unui limbaj studiat, și — Petre Pascu pare un poet tăc discipolizat.

Respectabil, s numai în întînc ci și în realitate sînt poeziile de spirite patriotice. Poezia ca Gorun din, Alci, la E grad, demostrează

Un întreg ciclu de poezii este lăit-muște erotismul, dar privit ca talgic, detașat, din perspectivă se nă, sedentată, purificată de orice plăcere directă.

Obsedați de clișeu prozodic, s orice prăt, perfect, făcînd din acest un scop în sine, unele poezii, s drept putine, sînt însă pure venă cetii, în care ideea a fost scrieră „în țară” în numele canonului prozodic autolimpus. Aceste poezii de imaginea unei mîșci, automate, s gol, retorismul fiind manifest, s ponderent (Alar și înăuntru ș.a.). I teor, tenta anecdotică a unor poezii subțire respirația lirică și așa sub re (Om sucl). Mai trebuie să ș nem că poetul are un puternic sentiment al naturii, pe care însă o p cepe deseori senzitiv, neînțînț funcțiunea poetică fiind estile s mă.

Ultimele poezii (în signo amicitie sînt dedicate aproape fără excep unor scriitori maghiari (Ludovic tál, Horvath Imre, Ady Endre, Geza) țelă de care poetul simte o atenasment afectiv, cînd unul s ritual.

Poet de claritate excesivă și ed libru, posesorul unui mod de con ncare deschis, direct, consecvent formală, Petre Pascu ne pare și același despre care Vladimir Stăsc scria în 1943: „În simplitatea acestor versuri se poate citi și țel. Le propunem lineilor care, s sentimente foarte noble pentru școt adeseori o proză fără nici s virtute”.

VASILE DAN

## Gioconda de la Sîmbăteni

Eram nebun după ea. Dacă nu o vedeam o zi, nu puteam să dorm. Nu știu cum a ajuns în Sîmbăteni. Îmi pare că o adusesse în sat fratelui meu, Costi, celistul, revizorul de bilete care a umbat toată România. Da, el a adus-o. Știu că l-a spus tatăl: „Băttine, așa trumusește nici la curțile împărătești n-a existat. S-o păzești și s-o lubești ca pe propriul dumitale copil. De-acum nu mai al trez copil, al patru: eu, soră-mea, Dida, Gheorghilă și dumneaei. Îți place?”

Tata s-a uitat prelung în ochii ei și a lăcrimat de bucurie. Nu-l venea să creadă că în ograda lui sărăcăș poate lvi asemenea trumusește. A întrebat pe frate-meu: „Costi al tatel, spune-mi cum o cheamă?” Și frate-meu l-a răspuns: „Gioconda de la Sîmbăteni. Așa să-l spuneti, acesta

eu de ea și din pricina asta era cîl pe-aci să dămîn coștănt la matematică și să dau dracului bursa de normalist. Că lugeam din internat, de la ora de meditație, luam trenul electric și coboram la Sîmbăteni s-o văd pe Gioconda. Doamne, cît putea de trumusoasă! Cred că... ochii cel-mai termeacător din lume ea îl avea erau adunați în el toate zările și toată blîndețea lumii. Și gîtuit și părea ea lebădă. Î-l cuprinsesem și-l acopeream cu sărutări.

În vacanța mare o duceam la Mureș și ne scîdamăm împreună. Îl spălam părul roșcat cu săpun, domnesc cumpărat de la prăvălia domnului Grîner. Că aveam bani. Că soră-mea Dida, venea în fiecare vineri la mine la internat și-mi dădea 5 lei. Și am aduna: bani și apoi l-am toplit pe toți cu Gioconda, l-am cumpărat mîrgele și le-am pus pe gîtul ei de lebădă. Și o țundă albastră l-am cumpărat și l-am pus-o în creștet. Așa s-au dus toți banii mei. Am rămas sărac ca sînta Vineri. Dar eram fericit. Am mai lăcut și alte combinații, ceva schimb de mărituri cu domnul Grîner. Îmi împleam sînul cu potumb cocoon și îmi duceam la prăvălia lui. El îmi dădea boabele și eu lugeam pe nerăsuțate să le

lăcrimile mele. Tata s-a pus la genunchi, și-a lăcut cruce și s-a rugat: „Domnol oțterii, nu țurati dragostea băiatului, vă rog țtumos, n-o țurați!”.

Totul a fost zadarnic. Gioconda a fost luată cu țorța. Tata a înțurat de țoi dumnezii, apoi după ce s-a mai potolit țoi-mingitai pătul z cîndu-mi: „Nu mai plînge, Gheorghilă. Poate se termină războiul repede și Gioconda o să vină înapoi. Dacă erau țrei profesori care țineau la mine ca la ochii din cap: cel de limba română, cel de istorie și cel de muzică. Așa că pînă la urmă, am rămas cu dragostea Giocondei și cu bursa nepierdută.”

Dar într-o zi a sosit ceasul marei mele nelăcrății. Au venit niște oțterii și l-au spus tatel că în numele legii Gioconda trebuie să părăsească țatul. Tata a rămas mut. La privit pe oțterii cu dumsănie și, ca un țelș din minți, le-a strigat: „Nu v-o dau! Nu v-o dau! Lăsați-mă pe mine, dar pe Gioconda n-o dau!” Dar oțterii nu-l băgau în seamă. L-au poruncit unui soldat: „Ța-o!” Eu eram spînzurat de țitit Giocondei și o sărutam pe frunte și plîngeam țără cîntențe și țateje nu s-au putut desprinde de țitit ei pe care curgeau

## Contribuții la universalitatea lui Eminescu

Pe la mijlocul lui mai a.c. îmi sosesse din Viena o vedere panoramică. Ilustrată o semna Franyo Zoltan, la vîrstă — ce credeți? — de bunii optzeci și cinci de ani. Marele poet talmăcitor în țentrîndea acest voia, ce sî robotescă asupra spălturilor, ca să ne facă mai cunoscuți pe meridianele lumii. După ce acum cîțiva ani-Franyo a țipărit acolo „Rumanische Lyrik” (Bergland Verlag, 1969) o amplă și elegantă antologie de poezie românească, acum prezența lui în capitala Austriei o justifică corectarea unor texte din vechia poezie greacă, și a versurilor germane, a liricii poetului maghiar Ady Endre, de a cîrui prietenie s-a bucurat în ținerete. Iată dar, văg schițat, programul acestui incomparabil ambasador al poeziei.

Și fiindcă îmi vin sub condet anii, anii calendaristici, trebuie subliniat un fapt: comemorarea Luceafărului, la 90 de ani de la apariție în Almanahul vienez, (1883 april) coincide cu cel 85 de ani, cînt de curînd, a împliniri Franyo. Acest eveniment l-a avut în vedere și „Facia”, editura țimșoreană, cînd a inițiat țipăritarea trilingvă a Luceafărului, în țalmăcirea lui Franyo Zoltan.

### „Luceafărul” în ediție trilingvă, țalmăcită de Franyo Zoltan

(1969) unde Luceafărul se poate țitit alătural mai multor entame și țitorva postume pe măsura ce ele (postumele) și s-au țcut cunoscut de către Gălinescu și Perpessiclus, acesta semnînd de altfel prezența țării Perpessiclus, o țtie ori ține, l-a fost lui Franyo țar cîțicuzitor prin vasițitatea cercetărilor ce le țntreprindea. La țtudul țtă, doctul, neobșitul cercetător țrețu la mult mănca traductoțurală. Re-memorez acum amintiri personale, culesse în colitate de prea țerțit martor la conversații ce nu avai

ducea „Universul literar”, ele cîr țat pagini (nr. 27 din 4 țulie 1926) țelatu un pelerinaj la mormîntul poetului. Se țnvățase lume multă. Invitat era și Franyo, țreședinte al societății „Ady Endre”. Din discursul roștit în românește și publicat de Perpessiclus țranscriem: „Am venit aici la numele societății Ady Endre, al scriitorilor progresiști maghiari din România, în semn de omagiu pe care-l țimțim țelă de cel mai mare poet al țatriei, azi în al ț7-lea an de doliu, și ț putem țdecu- și și noi modesta coroană pe țdecu-

mul lui mormînt... În acest moment își dau țina doi țoeți țtrăini de limbă, însă înruții în soartă, țar noi aici țnățnăț mormîntului țacem țurămînt, țrînd, ca să evă țelă toată lumea: că voi țajunțea lui Eminescu, și noi țoporului lui Ady țntem țrați bun. Și țlînd cînd vom țutea țupa cu condetul, cu cuvîntul și cu țapta, nu va fi nici Dumnezeeu, nici țad, ca să ne țoeță se țara”.

De cînd Franyo țormula aceste patetice cuvînte se țmplinesc a-proape 50 de ani.

Perpessiclus se exprima elogios despre traductoțura lui Franyo oț de țite ori țveam noroc să țtău de vorbă cu el. Pe Adrian Manțu l-am auzit spunîndu-mi despre „Luceafărul”, țar și despre țite poezii „Ț cîțești pe Eminescu, de țarc țal țitit în românește. Alț de ținunat ț traduce Franyo”.

Trilingva ediție țimșoreană, e țpărită anul aceste meriță, țesțur țaude. E o țrealizare țehnică de mare țlasă”.

Așteptăm, nerăbătoțori, anunțata culegere țntegrală a țoperei lui Eminescu, în limba maghiară (țot țesținea Franyo) țreședată de autoțizatul „cuvînt țnalțne” al lui Zoe Dumitrescu Bușulenge.

PETRE PASCU

## În dialog cu cei ce bat la țearta literaturii MANUSCRISE

Ioana Ardelean — Arad. Cu în găduința dv. reproducem din „Romantism”. Era prea țrig. / Pentru a ne țndepărta / Dorința mea / Și a țu / Dorința țrîgă / De a o vedea / Nu vroiam / Să mai țlec / Doream să vorbim / Despre iubire / Despre romantism / Despre ține / Despre ține. Aveți dreptul și libertatea să fiți romantici, Altmîntele, la vîrstă dv, nici nu v-ar țte bine. Cîț țrivesțe poezie, după țitatul de mai sus, nu țvem țre mult de țiscutat. Totuși, un șfăț vă țutem țar: să scrieți poezie numai țacă țeasta se ține de dv. Alțel, țe.

Ioana Ardelean — Macea. Și pe dv. vă țităm: iubire țare mai ales / pl. nă nu eram țormat / țare-al țuat

trup omeneș / mie țe-al țemănat / iubire țare al țivins / țnima meapă țrîră / țare al meu suflet al cuprins / ca să ții țle țoculă ț. La 25 de ani o țemenea țoețea țestă nu numai țemul de nepoție ci și pe cel al țărăției culturale.

Nica Susan — Tău. Bogată dv. „recollă” de versuri pe țare ne-ățil țrimis-o țeste, din țacate, țare țărăc. S-o fi vășcînd țot țomănul țoeț, țar mai țlî și țeccepții de la țegulă. E țezul dv.

B. L. — Aldești. În țroza pe țare ne-ățil țrimis-o țaveți o limbă țrumoasă. Ideea e țnăș pe țit de țncell. Cîț țe știt de țisparță. țmpeziț-vă țindurice, țitit mult și scrieți țuțin. Ștăruiti.

C. GEORGE

## GRÎUL ȚARI MELE

În țieptul pămîntului țritul  
Ște țragoștea țea mai țprofundă,  
Din țieul țtrăbunilor țostri  
Bobul e țara țea mai rotundă.

O țingură ține ț timpul — a țiețit  
Roșu de țoc din țreapă în țreapă  
Că țatortim pe un țrum boabe de țritu  
Șpre țhua-țtre țile mai țnteleapă.

țritul în țieptul pămîntului  
Cunoaște țragoștea țea mai țprofundă,  
Din țieul țtrăbunilor țostri  
Bobul e țara țea mai rotundă.

Am țurguri țungi țmă țat în țimple—  
nețesțuite țungi țdrăni,  
În țoșu țmensea țea un țemplu  
țmire țnăți  
șpre țibe țdrăni,  
Este țntinea țarg  
țrimis țuante țeparie,  
este țmă țurțat  
pe țadolescențe țrînti.  
țe țim  
În țzborul țarg de țtoțerie —  
uțlor vdrăni  
țu țara țea.

RĂDICA PASCU



# DIN TOATA LUMEA

## Dezbaterile din Comitetul pentru decolonizare al O.N.U.

**NATIUNILE UNITE 21** (Agerpres). — Comitetul pentru decolonizare al ONU a cerut guvernului portughez să autorizeze organismele competente ale ONU să efectueze, la data locului (în Mozambic), o anchetă și o profundă și imparțială asupra atrocităților, dezvăluite în fața Comitetului de către preotul misionar Adrian Hastings, așezătorul primelor informații în această chestiune apărute în ziarul „Times” din 10 iulie.

Guvernul portughez — adăugă documentul Comitetului — „nu are dreptul să refuze comisiunii internaționale accesul, fără rezerve, în toate problemele privind atrocitățile pe care le comite în teritoriile africane aflate sub dominația sa”.

Comitetul „celor 24” afirmă că toate persoanele reprezentând autorități militare sau civile portugheze,

implicite în această chestiune „trebuie să fie puse la dispoziția reprezentanților Națiunilor Unite pentru a fi supuse unui interogatoriu sistematic”.

Totodată, Comitetul pentru decolonizare cere întărirea asistenței internaționale acordate mișcărilor de eliberare națională din aceste teritorii și invită toate statele „să retragă guvernului portughez orice sprijin care i-ar permite acestuia continuarea războaielor sale coloniale”.

Agenciile internaționale de presă subliniază că, în cursul depozitării sale, reverendul Hastings a făcut apel la aliații Portugaliei din cadrul NATO, „să reflecteze și să realizeze” că o continuare a sprijinului lor face posibilă fapta asmea celor comise și să militeze pentru „impedirea folosirii armelor NATO în Africa”.

### Kurt Waldheim

## Masacrele săvârșite de armata portugheză în Mozambic au răscolit conștiința întregii lumi

**NATIUNILE UNITE 19** (Agerpres). — Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, Kurt Waldheim, a declarat că mărturisirile misionarilor despre masacrele săvârșite de armata portugheză în Mozambic au răscolit conștiința întregii lumi. După ascultarea, în cadrul Comitetului ONU pentru decolonizare, a mărturiei pastorului Adrian Hastings, care a relevat în ziarul „Times” actele de genocid comise de portughezi, secretarul general al ONU a precizat că „a primit relaterea cu „o profundă durere”.

El a reamintit, totodată, că, în ultimii zece ani, numeroase rezoluții ale Națiunilor Unite au făcut apel către guvernul portughez să înceteze orice acte de reprăzare împotriva populației din Mozambic.

Kurt Waldheim a îndemnat toate statele membre ale Organizației Națiunilor Unite să-și aducă contribuția în Comitetul special al ONU pentru decolonizare în cercetarea „acestui raport pe care l-a prezentat pastorul Hastings”.

## Incheierea convorbirilor dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale Ungariei și R.D. Vietnam

**BUDAPESTA 21** (Agerpres). — La Budapesta s-au încheiat convorbirile între delegațiile de partid și guvernamentale ale Ungariei și RD Vietnam. După cum relatează agenția MTI, cu acest prilej au fost semnate comunicatul comun și acordurile referitoare la scutirea părții vietnameze de a rambursa creditele obținute până în prezent, cu privire la creditele pe care partea ungară le va acorda RD Vietnam în anul 1974 și la schimbul de mărfuri și plăți între RP Ungară și RD Vietnam.

La semnare au participat Janos Kadar, prim secretar al CC al PMSU, alii conducători de partid și de stat al RP Ungare.

În cuvântarea rostită la solemnitate, șeful guvernului ungar, Jenő Fock, a relevat că țara sa sprijină eforturile consacrate îndeplinirii convenșiei și încheiate de acordului de la Paris cu privire la Vietnam și a reafirmat sprijinul pe care îl acordă

RP Ungară eforturilor de reglementare a situației din Indochina.

În comunicatul comun se relevă că, în cursul convorbirilor purtate de cele două delegații, au fost abordate probleme ale relațiilor bilaterale și probleme internaționale de interes reciproc. Partea ungară a subliniat că, în măsura posibilităților, va acorda poporului vietnamez ajutor pentru vindicarea rănilor pricinuite de război, pentru construirea socialismului în vederea dezvoltării relațiilor multilaterale cu GRP al Republicii Vietnamului de Sud.

Menționând satisfacția părților în legătură cu Acordul cu privire la restabilirea păcii și realizarea înțelegerii naționale în Laos, părțile și-au exprimat, de asemenea, solidaritatea cu poporul cambodgian. Ele au subliniat necesitatea de a se oferi popoarelor Laosului și Cambodgiei dreptul la autodeterminare și a-și rezolva problemele în mod independent, fără amestec din afară.

### VARȘOVIA

## Adunări festive consacrate sărbătorii naționale de la 22 iulie

**VARȘOVIA 21** — Corespondentul Agerpres, Gh. Ciobanu, transmite: În aceste zile, în întreaga Polonie au loc, potrivit tradiției, adunări festive consacrate sărbătorii naționale de la 22 iulie, prilejuri pentru a face un bilanț al rezultatelor obținute.

Ca și în anii precedenți, în preajma sărbătorii, tot mai multe colective din construcții și muncii sînt angajate în întrecerea care are drept țel predarea înainte de termen a numeroase obiective industriale și sociale. Presa varșoviană anunță, de exemplu, că locuitorii capitalei vor putea să beneficieze de noul complex sportiv și de odihnă construit cu 6 luni înainte de termen. De asemenea, rețeaua de învățămînt din Varșovia a primit în folosință 6 noi școli. La Cracovia, a fost dat în exploatare o filială a întreprinderilor electroelectrice „Telepod”, specializată în accesorii pentru mașini de calcul, iar muncitorii de la Combinatul metalurgic din Katowice au primit „la cheie” un nou complex de locuințe, cu trei luni înainte de data planificată.

În combinatul metalurgic „Cedler” din Sosnowiec, a intrat în funcțiune o nouă secție de laminare, iar la Kielec — o fabrică modernă de ciment.

**VARȘOVIA 21** — Corespondentul Agerpres, Gh. Ciobanu, transmite: La Palatul Belvedere, din Varșovia, a avut loc tradiționala ceremonie din ajunul Zilei de 22 iulie, de decorare cu înalte ordine a unui număr grup de muncitori și țărani, oameni de știință, cadre didactice, lucrători în domeniul culturii. La solemnitate erau prezenți conducătorii de partid și de stat în frunte cu E. Gierek, H. Jablonski și P. Jaroszewicz.

H. Jablonski a rostit o cuvîntare felicitîndu-i călduros pe cei decorați.

## Deturnarea unui avion japonez

**TOKIO 21** (Agerpres). — Un purtător de cuvînt al companiei „JAL” („Japan Airlines”) a anunțat că un avion „Boeing 747”, care zbura pe ruta Amsterdam-Tokio, avînd la bord 123 de pasageri, a fost deturnat, vineri, deasupra Olandei, de către un comandou pro-palestinez — transmite agenția France Presse. După 9 ore de zbor, avionul a aterizat la Dubai. Membrii comandoului au refuzat să dea curs cererii autorităților emiratului Dubai de a elibera femeile și copiii care se află în avion. Potrivit agenției France Presse, ministrul apărării al Emiratelor Arabe Unite, Mohamed Ben Rached Al Maktoum, s-a deplasat la aeroportul din Dubai, pentru a lua contact cu membrii comandoului.

Guvernul japonez a adresat guvernului Emiratelor Arabe Unite a apelul de a lua toate măsurile pentru securitatea pasagerilor și echipajului avionului deturnat.

## Reuniunea de la Dar Es Salaam

**DAR ES SALAAM 21** (Agerpres). — Președintele Republicii Burundi, Michel Micombero, și președintele Zairului Mobutu Sese Seko, au sosit, sîmbătă, la Dar Es Salaam, pentru a participa la reuniunea cu șeful statului tanzanian, Julius Nyerere, în vederea normalizării relațiilor dintre Tanzania și Burundi.

După cum se știe, reuniunea de la Dar Es Salaam — la care președinte-

le Zairului participă ca mediator între cele două părți — a fost anunțată după întâlnirea care a avut loc, la 18 iulie, între șefii de stat ai Republicii Burundi, Zairului și Ruandei. Ea ar urma, potrivit observatorilor politici, să deschidă calea normalizării relațiilor dintre Burundi și Tanzania, după incidentele care au avut loc, în ultimele luni, la frontiera dintre cele două țări.

## PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT

**TELEVIZIUNEA REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE** a prezentat, într-o moniară originală, piesa „Ultima oră” a dramaturgului român Mihail Sebastian. Ea a fost interpretată de un colectiv artistic al teatrului „Studio”, din orașul Halle, în regia lui Dieter Pflügel.

**TODOR JIVKOV**, președintele Consiliului de Stat al RP Bulgariei, a primit, sîmbătă, pe Pierre Messmer, primul ministru al Franței, aflat în vizită oficială la Sofia — anunță agenția BTA. La convorbirea care a avut loc cu acest prilej, au fost de față Stanko Todorov, președintele Consiliului de Miniștri al RP Bulgariei, Petăr Miadenov și Michel Jobert, miniștrii afacerilor externe al celor două țări, alte persoane oficiale bulgare și franceze.

**NORODUL SIANUK**, șeful statului cambodgian, președintele Frontului Unit Național al Cambodgiei, a sosit sîmbătă în capitala RPD Coreene. El a fost întâmpinat de Kim Ir Sen, președintele RPD Coreene, secretar general al CC al Partidului Muncii din Coreea, informează agenția ACTC.

**INTR-UN CLIMAT INCORDAT**, marcat de incidentele din ultimul timp, armata britanică staționantă în Irlanda de Nord a lansat, sîmbătă, la Belfast, o operațiune de securitate de o amploare excepțională pentru a preveni repetarea unor acte de violență ce cele înregistrate anul trecut,

la 21 iulie, în cadrul „vinerii singure”.

În capitala nord-irlandeză, militarii au stabilit o rețea densă de bariere și puncte de control unde pietonii și automobilele sînt sistematic percheziționate. Îndeosebi în punctele de trecere dintre cartierele catolice și protestante.

**UNITAȚI ALE ARMATEI ZAIRULUI** au respins trupele portugheze care au intrat în, în ultimele zile, venind din enclava Cabinda (Angola), o tentativă de incursiune pe teritoriul acestei țări — a anunțat agenția „Zaire Presse”. Concomitent, agenția zaireză a informat că numărul locuitorilor angolezi care se retrăgă în Zair, de teama represaliilor trupelor colonialiste portugheze, a cunoscut o creștere considerabilă. În ultimele șase luni, peste 128.000 de angolezi au trecut frontiera dintre cele două țări.

**DUPĂ DOUĂ ZILE DE INTENSE DEZBATERI**, Camera Deputaților al Parlamentului italian a acordat, la rîndul său, în cursul serii de vineri, votul de încredere noului guvern italian condus de Mariano Rumor 371 de deputați au votat în favoarea guvernului, iar 242 împotriva.

**LOCUITORII LOCALITĂȚII ITALIENE MERANO** au avut, de curînd

## În cadrul semifinalei zonei europene a „Cupel Davis”

### România — Noua Zeelandă 3-0

Sîmbătă, pe terenurile clubului sportiv „Progressul” din Capitală, a continuat întâlnirea de tenis dintre echipele României și Noul Zeelandă, capîndu pentru semifinalele zonei europene a „Cupel Davis”. După două zile de întrecere, scorul este de 3-0 în favoarea tenismenilor români, care indiferent de rezultatele pe care le vor obține astăzi, în ultima zi a meciului, s-au calificat pentru finala zonei.

Îlle Năstase a câștigat cu 6-1, 8-0, 8-2 partida întreruptă vineri din cauza întunericului. Lui Năstase i-au trebuit doar 20' pentru a dispune în cel de-al treilea set de Onny Parum. În proba de dublu, Ille Năstase și Ion Săbău au terminat victorioși, mai repede decît ne așteptam, în fața cuplului Onny Parum—Brian Farjile. Reprezentanții noștri au arătat o bună coeziune, cîștigînd cu scorul de 6-1, 7-5, 6-3.

Astăzi, de la ora 14.30 au loc ultimele două probe de simplu.

uza întinericului. Lui Năstase i-au trebuit doar 20' pentru a dispune în cel de-al treilea set de Onny Parum. În proba de dublu, Ille Năstase și Ion Săbău au terminat victorioși, mai repede decît ne așteptam, în fața cuplului Onny Parum—Brian Farjile. Reprezentanții noștri au arătat o bună coeziune, cîștigînd cu scorul de 6-1, 7-5, 6-3.

Astăzi, de la ora 14.30 au loc ultimele două probe de simplu.

(Agerpres).

## COMBINATUL DE PRELUCRAREA LEMNULUI ARAD

Calca Aurel Vlaicu nr. 14  
INCADREAZĂ ÎN MUNCA

- automacaragii,
- tractoriști,
- strungari,
- frezori.

pentru noua fabrică de plăci aglomerate din lemn — PAL.

Încadrarea și salarizarea conform HCM 914-1968 și Legii 12-1971.

Informații la biroul personal al combinatului între orele 7—15 zilnic. (840)

## Fabrica de confecții Arad

str. Ocsko Terezia nr. 86  
RECRUTEAZĂ

absolvenți ai școlii generale cu vîrsta între 16—31 ani pentru calificare de scurtă durată (6 luni) în meseria de confecționar îmbrăcăminte.

Pe durata cursului se asigură o indemnizație de 400 lei și se încheie contract pe 5 ani cu întreprinderea.

Cursul va începe la 1 august 1973. Înscrierile se fac la biroul personal pînă la 25 iulie 1973. (851)

## Administrația imobilului

din str. Tribunal Dobra nr. 10  
INCADREAZĂ ÎN MUNCA

— familie de pensionari pentru post de portar și femeie de serviciu.

Informații la adresa de mai sus. (854)

## RADIO

Duminică, 22 iulie 1973

Programul I

6.05 Concertul dimineații, 8.00 Partidul, înimă și versul, 8.10 Ilustrații muzicale, 9.00 Ora satului, 10.00 Radio magazinul femeilor, 11.00 Buletin de știri, 12.00 De toate pentru toți, 13.00 Radiojurnal, 14.00 Unde veșeli, 15.00 Buletin de știri, 17.30 Azi în România, 18.00 Opera „Silvia”, 19.00 Buletin de știri, 19.30 Recital de operă, 19.50 Piese pentru vioară, 20.00 Radiojurnal, 20.30 Festivalul național de muzică ușoară Mamaia 1973, 22.15 Nemește, folclorice, 22.50 Moment poetic, 23.00 Dans non-stop, 24.00 Buletin de știri, 0.05—5.00 Estrada nocturnă.

Programul II

6.00 Mătină muzicală, 7.00 Radiojurnal, 8.00 Teatrul radiofonic, 9.00 Momente muzicale, 9.30 Buletin de știri, 10.00 Avanspremiere cotidienne, 10.30 A 7-a artă, 10.50 Muzică populară, 11.00 Invitațiile Euterpei, 14.00 Buletin de știri, 14.30 Cine știe câștigă, 15.00 Recital de operă, 15.20 Muzică ușoară poloneză, 16.00 Simfonie a II-a de Berger, 16.30 Muzică de promenadă, 17.00 Buletin de știri, 18.00 Muzică populară, 18.30 Gala marilor interpreti de operă, 19.50 Teatrul scurt, 20.00 Buletin de știri.

## Întreprinderea de industrializarea cării Arad

str. Feleacului nr. 1  
RECRUTEAZĂ

candidați pentru școala profesională de ucenicie la locul de muncă, cu durata de 2 ani.

Se primesc absolvenți ai școlii generale de 8 ani în vîrstă de 15—18 ani. Pe timpul școlăriei elevii vor primi o indemnizație de 550—770 lei lunar.

Candidații pentru calificare prin cursuri de scurtă durată cu scoatere din producție. Se primesc absolvenți a 7—8 clase, în vîrstă de 18—37 ani. Pe timpul școlăriei cei ce provin din cîmpul muncii cu o vechime de cel puțin 3 luni, primesc o indemnizație egală cu media cîștigului pe ultimele 3 luni. În cazul că nu au avut calitate de salariat, vor primi o indemnizație lunară de 400 lei.

Înscrierile pentru ambele forme de calificare se fac la sediul întreprinderii în baza următoarelor acte:

- certificat de naștere în original și copie,
- adeverință sau certificat de 7—8 clase, copie legalizată,
- fișă medicală, buletinul de analiză a singelui și radioscopie pulmonară, precum și dovada vaccinărilor făcute.

Meseriile la care școlarizează sînt:

- măcelari tranșatori,
- măcelari și operatori subproduse.

**MAI ÎNCADREAZĂ ÎN MUNCA**

- planificator principal pentru probleme de salarii.

Condiții: studii medii, vechime în probleme de salarii cel puțin 5 ani. Dimiteți de salarizare 1280—1810 lei.

Informații suplimentare la biroul personal al întreprinderii. (853)

## CINEMATOGRAFE

Duminică 22 iulie 1973

**8.00 Gimnastica** pentru toți, 8.30 Cravatele roșii, 9.25 Film serial „Daktari”, Episodul „Numărătoarea inversă pentru Paula” (III), 9.50 Vînt de toamnă, 11.00 Emisiune în limba maghiară, 12.30 De străji patriei, 13.00—13.59 Album duminical, 14.00 Teatrul de clmp. Cupa Davis: România—Noua Zeelandă. Transmisivă directă de la arena Progressul, 18.45 Cîntecele acestui pîmînt. Emisiune de versuri, 18.55 Film serial „Arthur”. Producția a studiourilor cinematografice engleze. Primul episod „Moartea lui Arthur”, 19.20 1001 de seri, 19.30 Teatrul, 20.10 Reportajul săptămînic „Oameni și cărbuni la Rovinari”, 20.30 Festivalul național de muzică ușoară — Mamaia 1973. Concertul ureșilor. Transmisivă directă, 22.15 Teatrul. Sport, 22.30 Itinerar polonez.

## TELEVIUNE

Duminică 22 iulie 1973

**8.00 Gimnastica** pentru toți, 8.30 Cravatele roșii, 9.25 Film serial „Daktari”, Episodul „Numărătoarea inversă pentru Paula” (III), 9.50 Vînt de toamnă, 11.00 Emisiune în limba maghiară, 12.30 De străji patriei, 13.00—13.59 Album duminical, 14.00 Teatrul de clmp. Cupa Davis: România—Noua Zeelandă. Transmisivă directă de la arena Progressul, 18.45 Cîntecele acestui pîmînt. Emisiune de versuri, 18.55 Film serial „Arthur”. Producția a studiourilor cinematografice engleze. Primul episod „Moartea lui Arthur”, 19.20 1001 de seri, 19.30 Teatrul, 20.10 Reportajul săptămînic „Oameni și cărbuni la Rovinari”, 20.30 Festivalul național de muzică ușoară — Mamaia 1973. Concertul ureșilor. Transmisivă directă, 22.15 Teatrul. Sport, 22.30 Itinerar polonez.

## MICA PUBLICITATE

**VINZĂRI:**

VIND motocicletă M.Z. 250 cm cubi, Lipova, Piața Decebal 3/a. 2381

VIND Fiat 1100. Informații telefon 1-65-25, între orele 8-11. 2382

VIND casă ocupabilă imediat, trei camere, baie, și grădini, str. Griviței 55 — Pîrnea. 2331

VIND casă ocupabilă cu trei camere, dependințe, str. Nicu Stăjărel 2-a 2349

VIND casă ocupabilă imediat cu grădini, str. Tîrgului nr. 8, lângă Fabrica de confecții. 2378

VIND casă ocupabilă cu grădini, str. Gheorghe Doja 102 2379

VIND casă cu grădini mare, str. Pîstorului 8, Micăclăca, Sibru 2380

VIND casă ocupabilă imediat, compusă din trei camere, trei bucătării, dependințe, grădini cu vie, str. 6 Vîlnători nr. 13. 2384

VIND casă familială ocupabilă, cu grădini, str. Gheorghe Dimitrov 224 2383

VIND casă ocupabilă, două camere, baie, loc garaj, str. Brumărel 17. 2388

VIND apartament ocupabil, una cameră, dependințe, str. Oltuz 131. 2377

VIND apartament cu grădini, str. Ciprian Ignat nr. 50. 2343

VIND apartament ocupabil imediat, două camere, bucătărie, baie, dependințe, str. Birsel 29 telefon 1-63-25. 2368

VIND apartament ocupabil, str. Grigore Alexandrescu 56, după ora 16. 2369

VIND apartament ocupabil imediat, cameră, bucătărie, dependințe, str. Eftimie Murgu nr. 39 Pîrnea. 2371

VIND apartament imediat ocupabil, str. Ștefan O. Iosif 18, Grădiște, după ora 14. 2393

VIND apartament ocupabil, str. Mărașești nr. 41 2394

VIND Dacia 1100 stare excepțională cu aparat de radio, str. Emilnescu, 24 etaj I, apartament 10. 2363

VIND Volkswagen în stare perfectă, str. Grigore Alexandrescu 13. 2389

VIND motocicletă Java 175 cmc ruși 9000 km Tomuța Ioan, comuna Gurahonț 61-a 2339

VIND motocicletă I.J. 350 cmc Dir-lău Ioan, comuna Nădab 295 2368

VIND motocicletă M.Z. 175 cmc str. Minervei 18. 2390

VIND urgent motoretă Simson în stare bună, str. Ciocîrliei 3 2372

VIND pian Forster în stare perfectă, telefon 1-25-23 2340

VIND aragaz cu butelie și aparat mîrit peisaj, str. Progressului 64-a Bu-jac. 2375

VIND casă ocupabilă, două camere, dependințe, grădini, str. Orient 86 Grădiște. 2399

VIND casă ocupabilă, cu grădini, str. Dolnei 18 — Grădiște 2400

VIND casă ocupabilă, cu grădini mare, str. Mester Manole nr. 24-a — 2396

Gsl. 2402

VIND casă ocupabilă imediat, patru camere, grădini, cartierul Sincolaul Mic, str. 23 August 20. Informații telefon 1-17-89. 2405

VIND apartament ocupabil compus din una cameră, bucătărie, dependințe, str. Emilnescu 51. 2395

VIND apartament ocupabil cu grădini, str. Fabius nr 17 — Micăclăca. 2397

VIND aparat foto „Practica”, str. Ocsko Terezia 81 între orele 10-18. 2491

VIND 24 familii stuți tip „Lains”, bun pentru transport. Pucea Teodor Buteni 233, jud. Arad

**SCHIMBURI DE LOCUINTE:**

SCHIMB apartament bloc oraș Vulcan (Valea Jiului) cu Arad, diferite variante. Informații Arad B-dul Republicii 98, Grosu. 2332

SCHIMB garsonieră, cameră, bucătărie, baie, doresc două camere, dependințe, str. Avrig, bloc C 2, scara B, apartament 4. 2366

SCHIMB apartament două camere fără dependințe, în centru doresc două camere bucătărie, cămară, apă în locuință, str. Crișan B, apartament 8, etaj I. 2373

SCHIMB apartament confort I Reșita cu similar Arad, Informații: Pașca, Reșita, str. Eftimie Murgu bloc 7, apartament 27, telefon 1-32-67, între orele 16—22. 2396

SCHIMB apartament mare, trei camere, dependințe, loc garaj; doresc două apartamente: unu cu două camere și una cameră, dependințe, str. Gheorghe Lazăr 7, apartament 4. 2398

SCHIMB apartament confort I, două camere, dependințe str. Războieni doresc similar, sau mai mare, central, telefon 7-27-18. 2404

SCHIMB patru camere, dependințe, doresc două camere, dependințe, încălzire centrală. Informații telefon 7-29-37, între orele 17—21. 2408

**DIVERSE:**

INTELCTUALA de 33 ani ay conduce meniul pentru un intelectual în Arad, sau în provincie. Căsuța poștală 75, Arad I. 2357

MESERIAS singur caută menajeră pînă la 60 ani, să aibă locuință, informații str. Kogălniceanu 7, Mărașiu. 2383

**PIERDERI:**

PIERDUT prelat de pe camionul nr. 21-AR-2002 Bucegi, pe ruta Pîncota—Ineu, Rog gășitorul să anunțe, contra recompensă de lei 500 la „Avicola” Arad — Grădiște (Sere). 2391

PIERDUT sase chei, port chei cu fermoar. Rog gășitorul să le restituie, contra recompensă, pe adrese: Găngu Ioan, str. Busteni, bloc D, scara B, etaj II, apartament 11. 2406

**ANUNȚURI DE FAMILIE:**

CU deosebită durere anunțăm de pe data de 22 iulie se împlinească se ani de doliu și amintiri triste de la decesul scumpului nostru fiu DOMȘA TRAIAN Rugăm pe toi cei ce i-au iubit să-și îndrepte alături de noi un gând curat în amintirea lui.

Părinții îndoliați și în veci nemîngiați

MULTUMIM tuturor celor care prin prezența, corone, flori și ceară doleanțe au participat la înmormîntarea scumpului meu sot MUNTEAN PAVEL Soția îndoliați 2402

**ANUNȚAM** cu îndurerare că scumpul nostru sot, tată și bunnic GUTTMANN EUGEN a decedat după o lungă suferință. Înmormîntarea la cimitirul Eter-nitatea, luni 23 iulie, ora 17. Familia îndoliați 2401

MULTUMIM rudelor și cunoștințelor care prin prezența lor au participat la înmormîntarea scumpului noastre BUZNEANU VIORICA Familia îndoliați 2401